

 Asst. Prof. Dr. Nurdan Atamtürk graduated from the English Language Teaching

Department of the Middle East Technical University in 1990 and started working as an

English teacher at the Near East University Preparatory school. She had her MA degree in

English Language and Literature in1994. At present, she is the vice chair of the Translation

and Interpretation Department and works as an instructor in ELT and Translation

Departments. She teaches Linguistics, Turkish Diction, Study and Teaching of Literature,

Consecutive Translation and Comparison of Educational Systems.

 She is a member of the Association of METU Graduates, and she was on the

organising committee of the 1st and 2nd International ELT conferences which was organised

by the NEU ELT Department. In 2005 her poem entitled ‘World Peace’ was published by

USAID and UNDP. Along with a few articles that were published in the books of abstracts

of certain conferences, her latest article called ‘Evaluation of Performance Management in

State Schools: A Case of North Cyprus’ was published in Hacettepe University Journal of

Education in 2011.

 She has finalised her PhD thesis which is on The Native Speaker Dichotomy:

Secondary School Students’ Perceptions and Preferences of Native Speaking and Non-native

Speaking English Teachers. She has found that the two variables, namely grade and mother-

tongue statistically influenced the preferences and perceptions of students. At the same time,

she analyzed the parents’ perceptions and preferences and compared them to those of the

students, which has not been investigated in the relevant literature, yet.

 Her main interests include literature in general and English literature in particular,

linguistics, speech acts, educational systems, translation theory, using play extracts to boost

oral skills and teaching poetry.

 NURDAN ATAMTÜRK’S CV IN TURKISH

 Nurdan Atamtürk Ortadoğu Teknik Üniversitesi’nin İngilizce Öğretmenliği

Bölümünden 1990 yılında mezun oldu ve aynı yıl Yakın Doğu Üniversitesi Hazırlık

Okulunda İngilizce öğretmeni olarak çalışmaya başladı. Yüksek öğrenimini YDÜ İngiliz Dili

ve Edebiyatı Bölümünde 1994 yılında tamamladı. Şu anda YDÜ İngilizce Öğretmenliği

Bölümünde doktora çalışmalarını yürütmektedir ve aynı bölümde ve Mütercim Tercümanlık

Bölümünde ders vermektedir. Dersleri arasında Dilbilimi, Diksiyon, Edebiyat İnceleme ve

Öğretimi, Ardıl Çeviri ve Eğitim Sistemlerinin Karşılaştırılması bulunmaktadır.

 ODTÜ Mezunlar Derneği üyesidir ve YDÜ İngilizce Öğretmenliği tarafından

düzenlenen 1. ve 2. Uluslararası ELT konferanslarının organizasyon komitesinde yeralmıştır.

2005 yılında *World Peace* başlıklı şiiri USAID and UNDP tarafından çıkarılan uluslararası bir

dergide basılmıştır. ‘Evaluation of Performance Management in State Schools: A Case of

North Cyprus’ başlıklı son makalesi Hacettepe Universitesi’nin Eğitim Dergisinde 2011

yılında basılmıştır.

 Anadili İngilizce Olan ve Anadili İngilizce Olmayan İngilizce Öğretmenlerinin

İkilemi: Orta öğretim Öğrencilerinin Tercih ve Algıları başlıklı tezini bitirmiştir ve alan

yazında hiç çalışılmamış iki değişkenin ( sınıf ve anadil ) istatistiksel olarak öğrenci

tercihlerini etkilediğini bulmuştur. Aynı zamanda velilerin algı ve tercihlerini de incelemiş ve

öğrenci tercihleriyle karşılaştırmıştır ki bu da alan yazında şimdiye kadar hiç incelenmemiş

olup bundan sonra konuyla ilgili yapılacak çalışmalara ışık tutacak niteliktedir.

 İlgi alanları dilbilimi, genelde dünya edebiyatı özelde ise İngiliz edebiyatı, eğitim

sistemleri, edebi oyunların konuşma becerilerinin geliştirilmesinde kullanılması ve şiir

öğretimidir.